



¡ADVERTENCIA! EDAD RECOMENDADA: **MESES**
WARNING! RECOMMENDED AGE: **MONTHS**
ATTENTION! ÂGE RECOMMANDÉ: **MOIS**
ACHTUNG! EMPFOHLENES ALTER: **MONATE**
WAARSCHUWING! AAN TE BEVELDEN LEEFTIJD: **MAANDEN**
ATENÇÃO! IDADE RECOMENDADA: **MESES**
AVVERTENZA! ETÀ RACCOMANDATA: **MES**
ADVARESEL! ANBEFALT ALDER: **MÅNEDER**
VAROITUS! ANBEFALT ALDER: **MÄNÄDER**
ADVARESEL! ANBEFALT ALDER: **MÄNÄDER**
VAROITUS! SUOSITELTU IKÄ: **KUUKAUTTA**
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΠΡΟΤΕΙΝΟΜΕΝΗ ΗΛΙΚΙΑ: **ΜΗΝΕΣ**
خذيرا العمر الموصى به **أشهر**

FEBER

PESO MÁXIMO RECOMENDADO:
 RECOMMENDED MAXIMUM WEIGHT:
 POIDS MAX. RECOMMANDÉ:
 EMPFOHLENES GEWICHT:
 MAXIMUM AANBEVOLEN GEWICHT:
 PESO MÁXIMO RECOMENDADO:
 PESO MASSIMO RACCOMANDATO:
 MAKSIMUM ANBEFALT VÆGT:
 HÖGST REKOMMENDERAD VIKT:
 VEILEDENDE MAKSIMUMSVEKT:
 SUOSITELTU ENIMMÄISPAINO:
 ΜΕΓΙΣΤΟ ΠΡΟΤΕΙΝΟΜΕΝΟ ΒΑΡΟΣ:
 الثقل الأقصى الموصى به

20 Kg
44 lb

FABRICADO EN ESPAÑA
 FEBER es una marca propiedad de:FAMOSA
 www.famosa.es

FR Informations utiles, à conserver.

ATTENTION! EN RAISON DE SES DIMENSIONS, CE JOUET NE DOIT PAS ÊTRE UTILISÉ PAR DES ENFANT DE PLUS DE 3 ANS.

ATTENTION! L'utilisation du jouet doit se faire avec prudence, car son maniement requiert une grande dextérité pour prévenir toute chute ou collision susceptible d'occasionner des blessures à l'utilisateur ou aux tiers.

ATTENTION! À n'utiliser que sous la surveillance directe d'un adulte. Ne pas utiliser sur la voie publique. N'utilisez ce jouet que sur un sol plan, nivelé et offrant une bonne adhérence. Il est indispensable de vérifier régulièrement le bon état et le serrage des éléments de fixation, vis, boulons et rondelles, afin d'éviter tout risque de chute. Ne pas utiliser dans des lieux pouvant présenter un quelconque danger pour le conducteur, les piétons ou les animaux domestiques, tels qu'une pente prononcée, des escaliers, à proximité d'une rivière, d'une flaque d'eau, etc. Cette clause ne va en rien à l'encontre des droits du consommateur.

FABRIQUÉ EN ESPAGNE
 FEBER est une marque déposée appartenant à FAMOSA
 www.famosa.es

PO Informações úteis a guardar.

ATENÇÃO! NÃO DEVE SER UTILIZADO POR CRIANÇAS MAIORES DE 36 MESES EM VIRTUDE DO TAMANHO DO BRINQUEDO.

ATENÇÃO! O brinquedo é para ser usado com prudência, visto que requer grande destreza para evitar quedas ou colisões que causem feridas ao utilizador ou ainda a terceiros pessoas.

ATENÇÃO! A ser usado exclusivamente sob a vigilância directa de um adulto. Não utilizar na via pública. A superfície adequada para o funcionamento correcto deste brinquedo, deve ser plana, nivelada e com uma boa aderência. É necessário fazer manutenção e controlos periódicos às peças do brinquedo, tais como: parafusos, porcas e encaixes, para evitar o risco de uma queda. Não utilizar em áreas que possam representar perigo para o condutor, peões e animais de companhia, como pendentes acentuadas, degraus, perto de rios, charcos, etc. Isto não afecta os direitos do consumidor.

FABRICADO EM ESPANHA
 A FEBER é uma marca propriedade da FAMOSA
 www.famosa.es

ES Informaciones utiles a conservar.

ADVERTENCIA! NO DEBE UTILIZARSE POR NIÑOS MAYORES DE 36 MESES POR EL TAMAÑO DEL JUGUETE.

¡ADVERTENCIA! El juguete ha de usarse con prudencia puesto que requiere gran habilidad para evitar caídas o colisiones que causen heridas al usuario o a terceras partes.

¡ADVERTENCIA! Se utilizará exclusivamente bajo la vigilancia directa de una persona adulta. No utilizar en la vía pública. La superficie adecuada para el correcto funcionamiento del juguete debe ser suelo llano, nivelado y con buena adherencia. Es necesario realizar mantenimientos y controles periódicos de los elementos de sujeción, tornillos, tuercas, varillas y anclajes. En caso de no efectuarse dichos controles el juguete puede volcar o provocar una caída. No utilizar en áreas que puedan representar peligro para el conductor, peatones y mascotas, como pendientes pronunciadas, escalones, cerca de ríos, charcas, etc. Esto no afecta a los derechos del consumidor.

FABRICADO EN ESPAÑA
 FEBER es una marca propiedad de:FAMOSA
 www.famosa.es

DE Gebrauchsinformationen zur Aufbewahrung.

WARNING! DARF WEGEN DER GRÖSSE DES SPIELZEUGS NICHT VON KINDERN ÜBER 36 MONATEN VERWENDET WERDEN!

ACHTUNG! Das Spielzeug ist mit Vorsicht zu verwenden, da große Geschicklichkeit notwendig ist, um Stürze oder Zusammenstöße zu vermeiden, bei denen der Benutzer oder Dritte Verletzungen erleiden können.

ACHTUNG! Das Spielzeug darf nur unter direkter Aufsicht eines Erwachsenen verwendet werden. Nicht auf öffentlichen Straßen verwenden. Für die korrektes Benutzung des Spielzeugs eignet sich ein ebener Boden mit guter Haftung. Die Halterungselemente, Schrauben, Muttern, Stäbe und Verankerungen müssen regelmäßig überprüft und gewartet werden. Sollten diese Prüfungen nicht erfolgen, kann das Spielzeug umkippen oder einen Sturz verursachen. Nicht in Bereichen verwenden, bei denen Gefahr für den Fahrer, Fußgänger oder Haustiere besteht, wie z. B. auf starken Steigungen oder Treppen, in der Nähe von Flüssen oder Tümpeln usw. Die Verbraucherrechte sind davon nicht betroffen.

HERGESTELLT IN SPANIEN
 Die Marke FEBER ist Eigentum von FAMOSA
 www.famosa.es

IT Informazioni utili da conservare.

AVVERTENZA! A CAUSA DELLE DIMENSIONI DEL GIOCATTOLO, NON DEVE ESSERE UTILIZZATO DA BAMBINI DI PIU DI 36 MESI.

ATTENZIONE! Il giocattolo deve essere utilizzato con prudenza, poiché richiede particolare abilità per evitare cadute o urti che potrebbero causare lesioni all'utente o a terzi.

ATTENZIONE! Utilizzare solo sotto la sorveglianza di una persona adulta. Non utilizzare su strade pubbliche. Per il corretto funzionamento del giocattolo, utilizzare, su una superficie piana e livellata con una buona aderenza. È necessario eseguire la manutenzione e i controlli periodici degli elementi di fissaggio, viti, dadi, perni e tiranti. In caso contrario, il giocattolo potrebbe capovolgersi o provocare una caduta. Non utilizzare in zone che potrebbero essere pericolose per il conducente, i pedoni o gli animali domestici, quali discese rapide, gradini, in prossimità di fiumi, stagni, ecc. Ciò non pregiudica i diritti del consumatore.

FABBRICATA IN ESPAGNA
 FEBER è una marca proprietà di FAMOSA
 www.famosa.es

EN Useful information to keep.

WARNING! DUE TO ITS SIZE, THIS TOY SHOULD NOT BE USED BY CHILDREN OVER 36 MONTHS.

WARNING! The toy should be used with caution as skill is required to prevent falls or collisions that could injure the user or other persons.

WARNING! To be used exclusively under the surveillance of an adult. Do not use on public pathways. The toy should only be used on a flat, smooth surface with good traction. It is important to carry out regular maintenance and check on the various parts of the toy, screws, washers and nuts to ensure safe play. If these checks and controls are not carried out, the toy could prove unstable. Do not use in areas which could incur danger for the driver, pedestrians or pets, for example on steep slopes, stairs, near rivers, pools etc. This does not affect your statutory rights.

MADE IN SPAIN
 FEBER is a trademark of: FAMOSA
 www.famosa.es

NL Nuttige informatie om te bewaren.

LET OP! NIET GESCHIKT VOOR KINDEREN OUDER DAN 36 MAANDEN VANWEGE DE AFMETINGEN VAN HET SPEELGOED.

WAARSCHUWING! Het speelgoed moet voorzichtig gebruikt worden aangezien het enige vaardigheid vergt om vallen en botsingen te voorkomen, die de gebruiker of derden zouden kunnen verwonden.

WAARSCHUWING! Uitsluitend onder direct toezicht van een volwassene gebruiken. Niet op de openbare weg gebruiken. Een geschikt oppervlak voor de juiste werking van het speelgoed is een vlakke, waterpas en vaste vloer. Het is nodig om de bevestigingselementen, schroeven, moeren, stangen en bevestigingspunten regelmatig te controleren en te onderhouden. Als deze controles niet worden uitgevoerd kan het speelgoed omkiepen of een val veroorzaken. Niet gebruiken op plaatsen die een gevaar kunnen zijn voor de bestuurder, voetgangers en huisdieren, zoals steile hellingen, afstapjes, dichtbij rivieren, plassen, enz.

Dit heeft geen gevolgen voor de rechten van de consument.

WERD IN SPANJE GEFABRICEER
 Het merk FEBER is eigendom van FAMOSA
 www.famosa.es

DK Information, der bør gemmes som reference.

ADVARESEL! BØRN ÆLDRE END 36 MÅNEDER BØR IKKE BRUGE LEGETØJET PÅ GRUND AF DETS STØRRELSE.

ADVARESEL! Legetøjet skal bruges med forsigtighed, da det kræver stor opmærksomhed at undgå styrt eller sammenstød, der kan føre til skader på brugeren eller andre.

ADVARESEL! Må kun anvendes under opsyn af en voksen. Må ikke anvendes på offentlige veje. Legetøjet bør anvendes på en overflade, der er flad, vandret og giver et godt fodfæste. Det er nødvendigt at foretage regelmæssig vedligeholdelse og kontrol af fastgørelseselementerne, skruer, møtrikker, stange og forankringer. Hvis nævnte kontrol ikke foretages, kan legetøjet vælte eller forårsage et fald. Bør ikke anvendes på steder, hvor brugen kan udgøre en fare for føreren, fodgængere og dyr, som f.eks. på stejle bakker, trappe trin, nær floder, damme osv. Dette påvirker ikke forbrugeregens rettigheder.

FREMSTILLET I SPANIEN
 FEBER er et registreret varemærke fra: FAMOSA
 www.famosa.es

SV Nyttig information som bör sparas.

OBS! PÅ GRUND AV LEKSAKENS STORLEK BÖR DEN INTE ANVÄNDAS AV BARN ÖVER 3 ÅR.

WARNING! Leksaken ska användas med försiktighet och kräver stor koncentration för att undvika fall och kollisioner som kan orsaka skador på användaren eller tredje part.

WARNING! Får användas endast under direkt tillsyn av vuxen. Får ej användas på allmän väg. För att leksaken ska fungera korrekt bör den användas på plant underlag med fast yta. Det krävs regelbundet underhåll och kontroll av fästen, skruvar, muttrar, linor och förankringar. Om sådana kontroller inte utförs kan leksaken välla eller orsaka fall. Får ej användas i områden som kan innebära fara för förare, fölgångare och husdjur, såsom branta backar, trappor, vid vattendrag, vattenpölar osv. Detta påverkar inte konsumentens rättigheter.

TILLVERKAD I SPANIEN
 FEBER är ett märke som tillhör:FAMOSA
 www.famosa.es

EL Χρήσιμες πληροφορίες.

Προειδοποίηση! Δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από παιδιά άνω των 36 μηνών, λόγω του μεγέθους του παιχνιδιού.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Η χρήση του παιχνιδιού πρέπει να γίνεται με προσοχή, γιατί απαιτεί μεγάλη επιδεξιότητα, ώστε να αποφεύγονται πτώσεις ή συγκρούσεις που ενδέχεται να τραυματίσουν τον χρήστη ή τρίτους.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Να χρησιμοποιείται πάντα υπό την επίβλεψη ενήλικου. Μην χρησιμοποιείτε σε δημόσιο δρόμο. Για τη σωστή λειτουργία του παιχνιδιού πρέπει χρησιμοποιείται σε οριζόντια, επίπεδη και καλή πρόσφυσης επιφάνεια. Πρέπει να πραγματοποιείται συντήρηση και περιοδικοί έλεγχοι στα στοιχεία συγκράτησης, στις βίδες, στα παξιμάδια, στις ράβδους και στα άγκιστρα. Σε αντίθετη περίπτωση το παιχνίδι μπορεί να αναποδογυρίσει ή να προκληθεί πτώση. Μην χρησιμοποιείτε σε περιοχές που ενδέχεται να δημιουργηεί κίνδυνο στον οδηγό, στους πεζούς και στα ζώα, όπως απότομες πλαγιές, σκαλοπάτια, κοντά σε ποτάμια, νερόλακκους, κ.λπ. Αυτό δεν επηρεάζει τα δικαιώματα του καταναλωτή.

ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΖΕΤΑΙ ΣΤΗΝ ΙΣΠΑΝΙΑ
 Η FEBER είναι μια μάρκα ιδιοκτησία της:
 www.famosa.es

Famosa
 Fábricas Agrupadas de Muñecas de Onil, S.A.
 Edificio FAMOSA
 Polígono Industrial "La Marjal"
 Ctra. Onil-Castalla (CV-815)
 03430 Onil – Alicante (España)
 N.I.F. A-84 392 596



¡ADVERTENCIA! **WARNING!**
 WARNING! **ATTENTION!**
 ATENÇÃO! **ACHTUNG!**
 WAARSCHUWING! **AVVERTENZA!**
 OSTRZEZENIE! **ADVARESEL!**
 VARNING! **ADVARESEL!**
 VAROITUS! **VAROITUS!**
 UPOZORNĚNÍ! **UPOZORNĚNÍ!**
 AVERTISMENTI! **AVERTISMENTI!**
 ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!**
 خذيرا **خذيرا**

0-3

© Famosa 2015

NY Ta vare på denne nyttige informasjonen.

ADVARESEL! BØR IKKE BRUKES AV BARN PÅ OVER 36 MÅNEDER GRUNNET LEKENS STØRRELSE.

ADVARESEL! Leken må brukes med forsiktighet. Det kreves betydelige ferdigheter for å unngå fall eller kollisioner som kan skade brukeren eller andre.

ADVARESEL! Skal kun brukes under direkte tilsyn av en voksen person. Skal ikke brukes på offentlig vei. For at leken skal fungere korrekt bør underlaget være flatt, jevnt og ikke glatt. Det må utføres jevnlig vedlikehold og kontroll av festelementer, skruer, mutrer, stenger og forankringer. Hvis ikke disse kontrollene utføres, kan leken velte eller forårsake fall. Skal ikke brukes på steder som representerer fare for føreren, fotgjengere og kjæledyr, som for eksempel bratte bakker, trapper, i nærheten av elver eller vanndammer osv.

Dette påvirker ikke forbrukerens rettigheter.

PRODUSERT I SPANIA
 FEBER er et merke som tilhører:FAMOSA
 www.famosa.es

Μεγιστά Μηνιαία Πωλήσεις
 LE RECOMENDAMOS GUARDE ESTAS INFORMACIONES.
 WE RECOMMEND YOU TO KEEP THIS INFORMATION.
 NOUS VOUS RECOMMANDONS DE CONSERVER CES INFORMATIONS.
 RECOMENDAMOS QUE GUARDE ESTAS INFORMACOES.
 WIR EMPFEHLEN DIESE INFORMATIONEN AUFZUBEWAHREN.
 WIJ RADEN U AAN DEZE INFORMATIE TE BEWAREN.
 RACCOMANDIAMO DI CONSERVARE QUESTE INFORMAZIONI.
 ZALECAMY ZACHOWANE TYCH INFORMACJI.
 VI ANBEFALER, AT DU GEMMER DISSE INFORMATIONER.
 VI REKOMMENDERAR DIG ATT SPARA DENNA INFORMATION.
 VI ANBEFALER AT DU TAR VARE PÅ DENNE INFORMASJONEN.
 TÄMÄ TIEDOTE ON SYTTÄ SAÄSTÄÄ.
 TYTO INFORMACE DOPORUČUJEME USCHOVAT.
 VÁ REKOMANDAM SÁ PÁSTRATI ACESTE INFORMATII.
 ΣΥΝΕΤΑΤΑΙ ΝΑ ΦΥΛΑΞΟΝΤΑΙ ΑΥΤΕΣ ΟΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ.
 معلومات يجب الإحتفاظ بها

صنع في إسبانيا.
 "فببر" علامة ملوكة
 مجموعة "فاموسا"
 E-mail:atencionconsumidor@famosa.es
 www.famosa.es

PARA IR HACIA ADELANTE
 MOVING FORWARDS
 POUR AVANCER DANS LE SENS DE LA MARCHÉ
 ZUM VORWÄRTS FAHREN
 OM VOORUIT TE RIJDEN
 PARA IR PARA A FRENTE
 PER ANDARE IN AVANTI
 SÄDAN KÖRER MAN FREMAD
 FÖR ATT KÖRA FRAMÅT
 HVORDAN KJØRE FOROVER
 ETEENPÄIN AJAMINEN
 ΠΑΝΑ ΚΙΝΗΘΕΙΤΕ ΠΡΟΣ ΤΑ
 ΕΜΠΡΟΣ:
 للتقدم نحو الامام.

PARA GIRAR
 TURNING
 POUR TOURNER
 ZUR RICHTUNGSÄNDERUNG
 OM TE DRAAEN
 PARA RODAR
 PER GIRARE
 SÄDAN DREJER MAN
 FÖR ATT SVÄNGA
 HVORDAN SVINGE
 KÄÄNTYMINEN
 ΠΑΝΑ ΣΤΡΕΨΕΤΕ:
 الالتفاف.

IT00146248

SUO Hyödyllistä tietoa säilytettäväksi.

VAROITUS! YLI 3 VUOTIAITTEN LASTEN EI PIDÄ KÄYTTÄÄ LELUJA SEN KOON TAKIA.

VAROITUS! Lelua on käytettävä varoen. Lelun käyttö vaatii taitoa. Sen huolimatonta käyttöä voi aiheuttaa kaatumisen tai törmäyksen, josta voi olla seurauksena vahinkoa käyttäjälle tai kolmansille osapuoleille.

VAROITUS! Lelua saadaan käyttää ainoastaan aikuisen valvonnassa. Sitä ei saa käyttää julkisilla kulkuväyillä. Jotta lelu toimisi asianmukaisesti, tulee alustan olla tasainen ja se ei saa olla liukas. Tuotetta on huollettava ja tarkastettava säännöllisesti; on varmistettava, että kiinnikkeet, ruuvit, mutterit, tangot ja kiinnitykset ovat asianmukaisesti kiinni. Ilman näitä säännöllisiä tarkastuksia lelu voi kaataa tai se voi aiheuttaa kaatumisvaaran käyttäjälle. Tuotetta ei saa käyttää paikoissa, joissa sen käyttö voi aiheuttaa vaaran käyttäjälle, jalankulkijoille tai lemmikille, kuten jyrkät rinteet, portaat, vesistöjen läheisyyttä, lammikot jne. Tällä ei ole vaikutusta kuluttajan oikeuksiin.

VALMISTETU ESPANJASSA
 FEBER er et merke som tilhører:FAMOSA
 www.famosa.es